

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

INSERIMENTO SMALL 54

IT

LIBRETTO PRODOTTO

Il presente manuale è parte integrante del prodotto.
Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.
Istruzioni originali

EN

PRODUCT TECHNICAL DETAILS

This manual is an integral part of the product.
Read the instructions carefully before installing, servicing or operating the product.
Translation of the original instructions

DE

PRODUKTHANDBUCH

Die vorliegende Anleitung ist fester Bestandteil des Produkts.
Vor der Installation, Wartung und Verwendung die Anleitugen stets aufmerksam durchlesen.
Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

FR

MANUEL DU PRODUIT

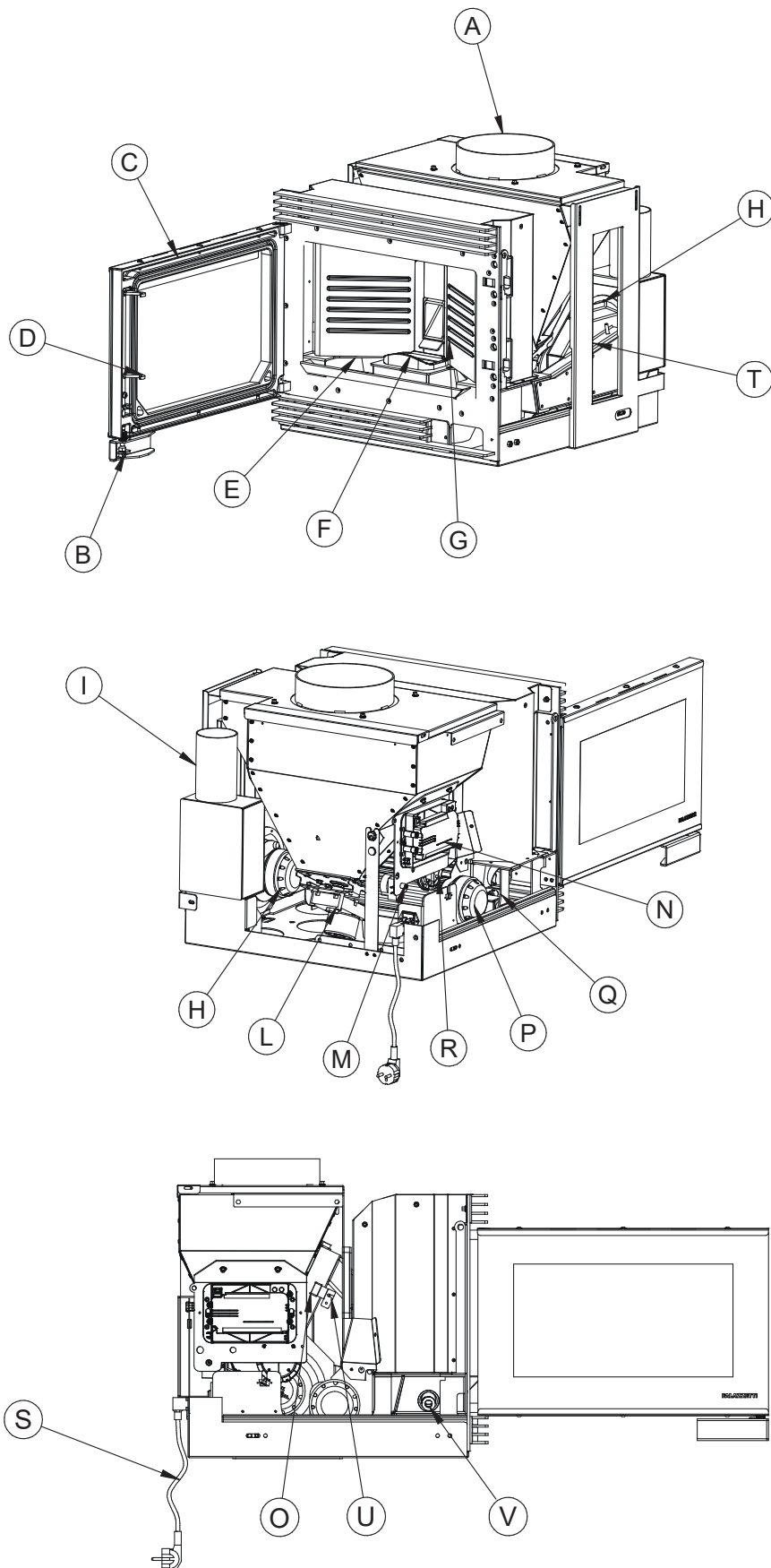
Le présent manuel fait partie intégrante du produit.
Il est conseillé de lire attentivement les consignes avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.
Traduction des instructions originales

ES

DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO

Este manual es parte integrante del producto.
Se recomienda leer detenidamente las instrucciones antes de la instalación, el mantenimiento y el uso del producto.
Traducción de las instrucciones originales

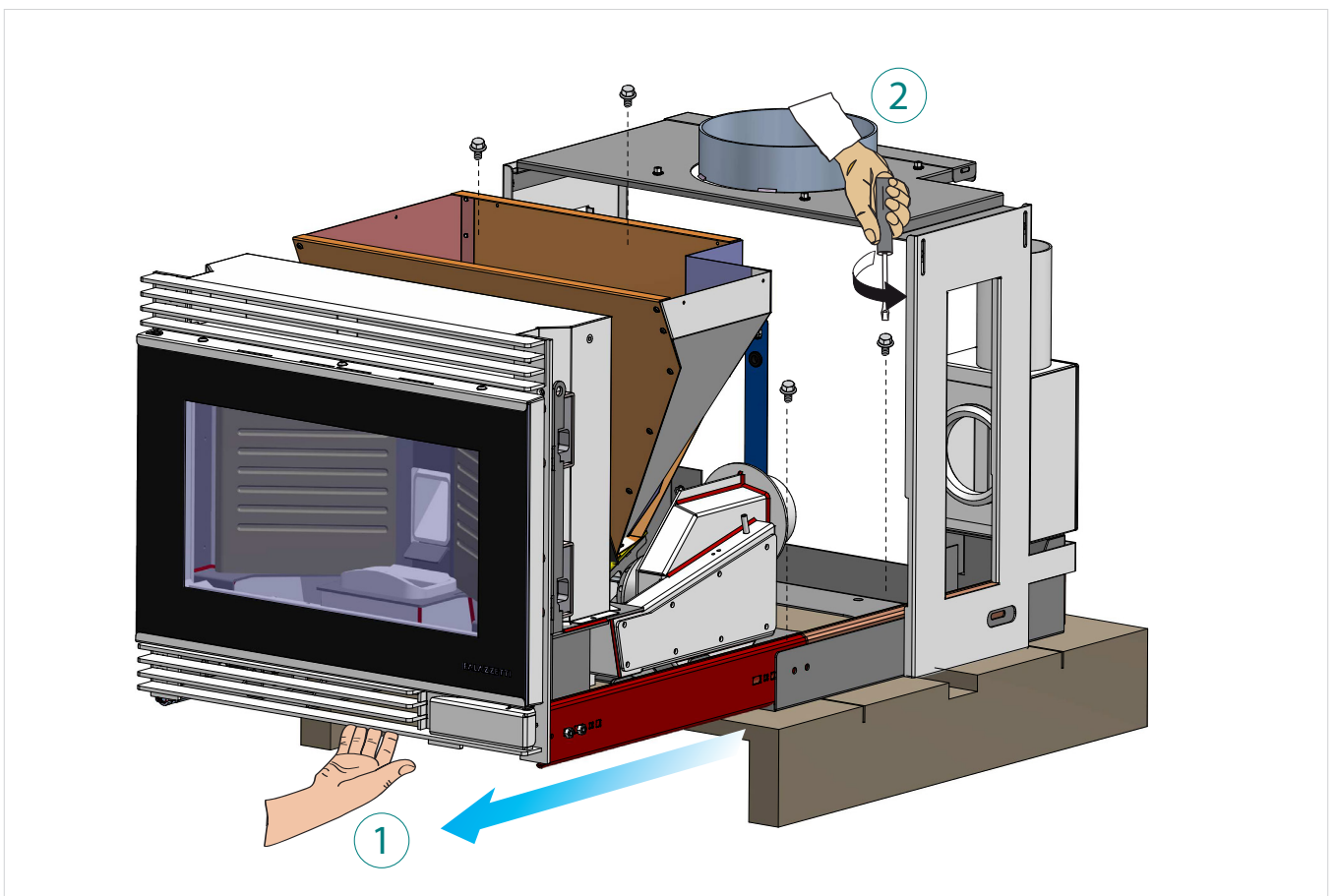
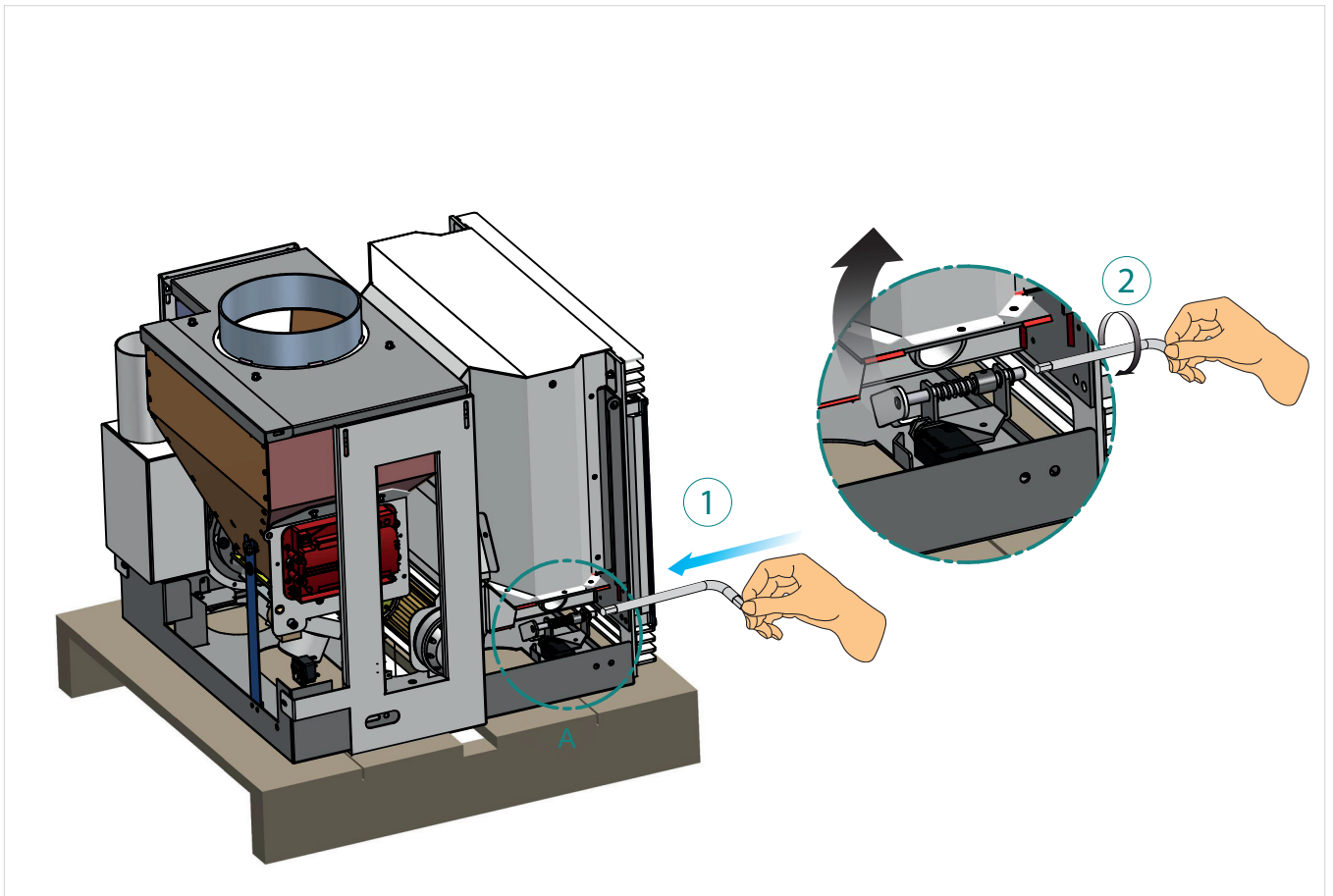
INSERIMENTO SMALL 54T



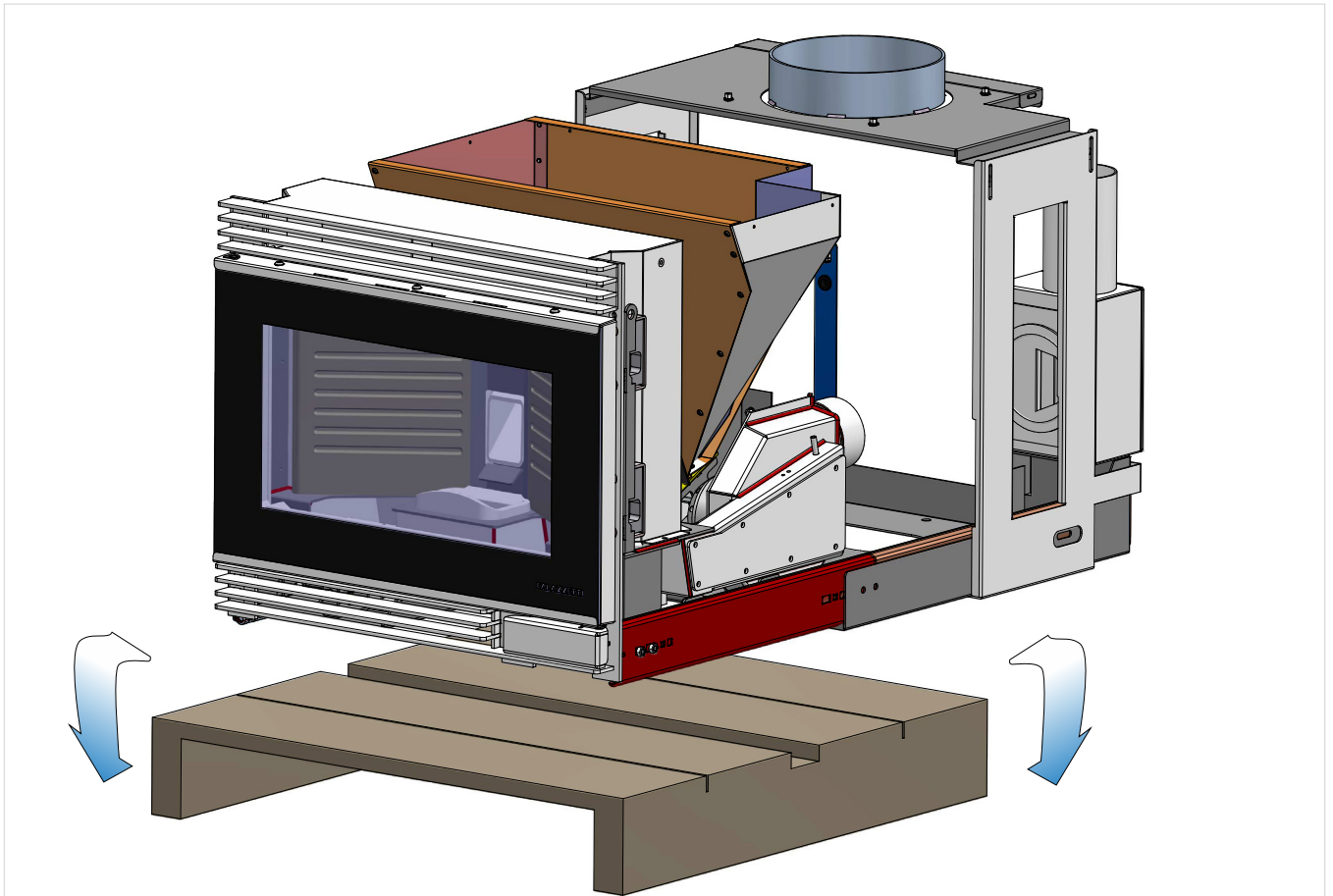
DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCION

	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
A	Serbatoio pellet	Pellet holder	Réservoir à pellet	Pelletbehälter	Depósito de pellet
B	Maniglia di apertura	Handle to open	Poignée pour ouvrir la porte	Scheibe Öffnung	Manija para abrir la puerta
C	Porta	Door	Porte avec poignée	Tür	Puerta con manilla
D	GANCIO DI CHIUSURA	CLOSING HOOK	CROCHET DE FERMETURE	SCHLIESSHACKEN	GANCHO DE CIERRE
E	Vano cenere	Ash box	Tiroir à cendres	Aschenlade	Cajón de la ceniza
F	Braciere	Hearth	Brasier	Kohlenbecken	Brasero
G	Camera di combustione	Combustion chamber	Chambre de combustion	Verbrennungskammer	Cámara de combustión
H	Ventilatore fumi	Smoke evacuation fan	Ventilateur expulsion fumées	Ventilator Rauchableitung	Ventilador humos
I	Tubo uscita fumi	Flue pipe	Tuyau d'évacuation des fumées	Rauchabzugsrohr	Tubo de salida de humos
L	Sistema di caricamento	Loading system	Système de chargement	Beschickungssystem	Sistema de carga
M	Termostato a riarmo manuale	Manually resettable thermostat	Thermostat à réarmement manuel	Thermostat mit manueller Rückstellung	Termostato de rearme manual
N	Scheda elettronica	Electronic card	Carte électronique	Elektronikkarte	Tarjeta electrónica
O	Sonda ambiente	ROOM PROBE	SONDE AMBIANT	Raum Temperatur Fühler	SONDA AMBIENTE
P	Ventilatore ambiente	Room heating fan	Ventilateur chauffage ambiant	Ventilator Raumheizung	Ventilador ambiente
Q	Microinterruttore accensione stufa	Stove ignition switch	Interrupteur allumage poêle	Ein-/Ausschalter Heizofen	Interruptor de encendido estufa
R	Vacuostato	Vacuum switch	Vacuomètre	Vakuummessgerät	Vacuóstato
S	Cavo di alimentazione	Power cord	Cable d'alimentation	Speisekabel	Cable de alimentación
T	SONDA FUMI	FLUE PROBE	SONDE DES FUMEES	RAUCHSONDE	SONDA HUMOS
U	Sonda Pellet	Pellet probe	Sonde à granulés	Pellet-Sonde	Sonda de pellet
V	Resistenza elettrica	Electrical resistance	Résistance électrique	Elektrischer Widerstand	Resistencia eléctrica

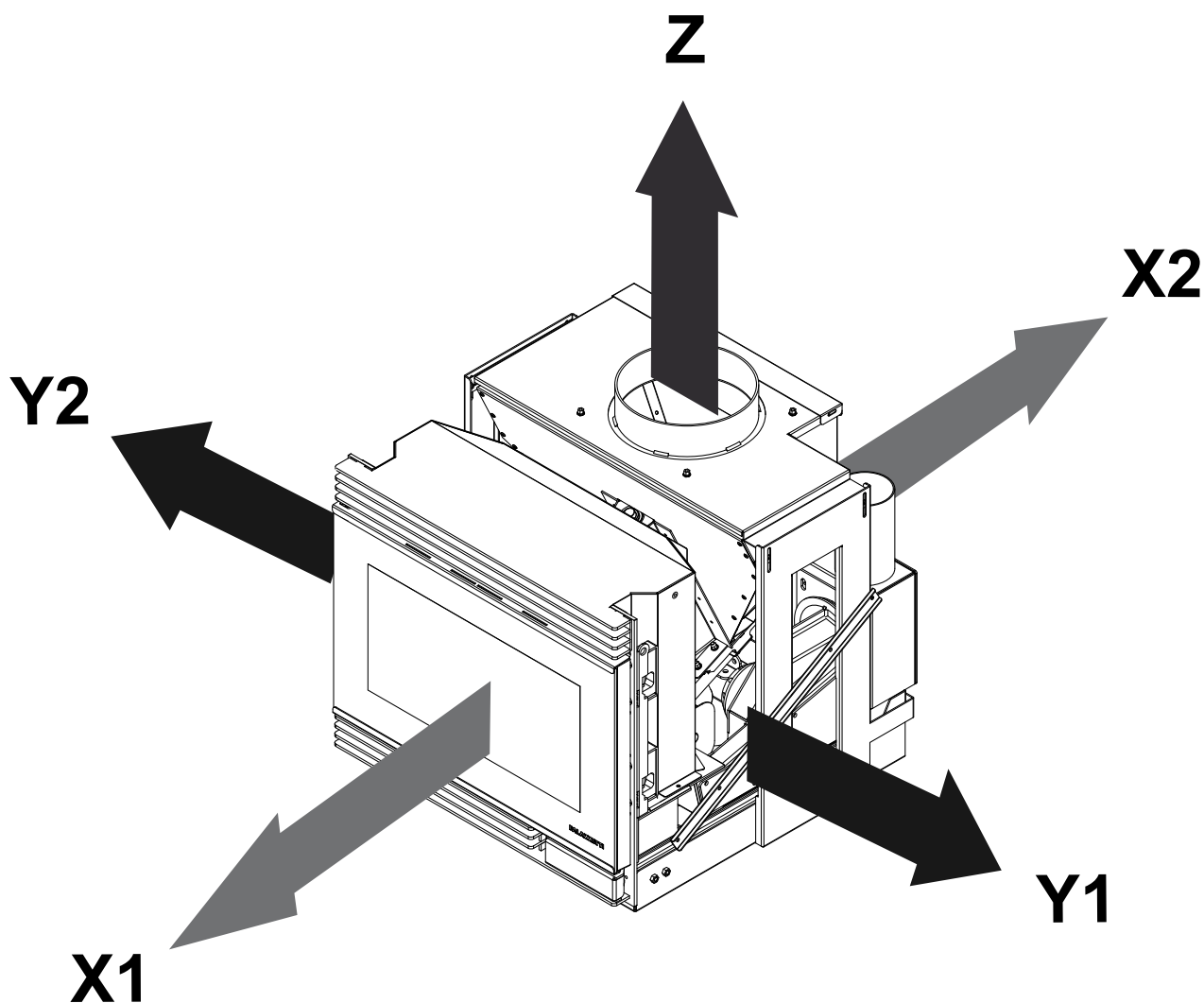
RIMOZIONE DALLA PALETTA - SCOOP REMOVAL - PELLET DEPLACEMENT SCHAUFEL ENTFERNEN - REMOCION PALETA



RIMOZIONE DALLA PALETTA - SCOOP REMOVAL - PELLET DEPLACEMENT
SCHAUFEL ENTFERNEN - REMOCION PALETA



DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI COMBUSTIBILI
MINIMUMDISTANCEFROMCOMBUSTIBLEMATERIALS-DISTANCEMINIMALEÀPARTIRDEMATÉRIEAUXCOMBUSTIBLES
MINDESTABSTAND ZU BRENNBAREN MATERIALIEN - DISTANCIA MÍNIMA DE MATERIALES COMBUSTIBLES




	[cm]
X1	80
X2	1
Y1	15
Y2	15
Z	60

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL
F	Combustibile	Fuel type	Brennstoff	Combustible	Combustible
	Pellet di legno	Wood pellets	Holzpellets	Granulés de bois	Pellets de madera
Plmax	Potenza introdotta massima	Maximum power input	Maximale Leistungsaufnahme	Puissance maximale d'entrée	Entrada de potencia máxima
Plmin	Potenza introdotta minima	Minimum power input	Minimale Leistungsaufnahme	Puissance minimale entrée	Entrada de potencia mínima
Pmax	Potenza termica nominale all'ambiente	Nominal space heat output	Max. Raumnennwärmeleistung	Puissance nominale a l'air	Potencia nominal a la aire
Pmin	Potenza termica ridotta all'ambiente	Reduced space heat output	Raumteilwärmeleistung	Puissance partielle a l'air	Potencia parcial a la aire
Pwmax	Potenza nominale all'acqua	Nominal heat output to water	Wasserseitig Max. Nennwärmeleistung	Puissance nominale à l'eau	Potencia nominal al agua
Pwmin	Potenza ridotta all'acqua	Reduced heat output to water	Wasserseitig Teilwärmeleistung	Puissance partielle à l'eau	Potencia parcial al agua
EFFmax	Rendimento alla nominale	Efficiency at nominal heat output	Wirkungsgrad Nennwärmel	Rendement à puissance nominale	Rendimiento a potencia nominal
EFFmin	Rendimento alla potenza ridotta	Efficiency at reduced heat output	Wirkungsgrad Teillast	Rendement à puissance partielle	Rendimiento a potencia parcial
COmax (13% O ₂)	Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O ₂)	CO emissions at nominal heat output (13% O ₂)	Emissionen bei CO Nennwärmel (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance nominale	Emissiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia nominal
COmin (13% O ₂)	Emissioni di CO alla potenza ridotta (13% O ₂)	CO emissions at partial heat output (13% O ₂)	Emissionen bei CO Teillast (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance partielle	Emissiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia parcial
p	Pressione massima di esercizio	Maximum operating waterpressure	Maximaler Betriebsdruck	Pression maximale d'utilisation	Presion màxima de utilizaciòn
Tf	Temperatura fumi	Exhaust temperature	Rauchtemperatur	Température de fumée	Temperatura del hhumo
TwMax	Temperatura massima dell'acqua	Maximum water temperature	Maximale Wassertemperatur	Température maximale de l'eau	Temperatura máxima del agua
X1/X2/Y	Distanza minima da materiali infiammabili	Distance between sides and combustible materials	Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen mind.	Distance minimum avec Matériaux inflammables	Distancia mínima con materiales inflammbles
V	Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión
f	Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia
Wmin	Potenza Max assorbita in funzionamento	Maximum power absorbed when working	Max. aufgenommene Leistung (Betrieb)	Puissance maximale utilisée en phase de travail	Potencia mínima utilizada en fase de trabajo
Wmax	Potenza Max assorbita in accensione	Maximum power absorbed for ignition	Max. aufgenommene Leistung (Zündung)	Puissance maximale utilisée en phase d'allumage	Potencia máxima utilizada en fase de arranque
Dust	Polveri	Dust	Pulver	Poudres	Polvos
	L'apparecchio non può essere utilizzato in una canna fumaria condivisa	The appliance cannot be used in a shared flue	Ofen kann nicht mit andere in ein gemeinsames Kamin funktionieren	L'appareil ne peut pas Être utilisé dans un conduit partagé avec autres appareils	No se puede utilizàr el aparato en canòn compartido
	Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione	Read and follow the user's instructions	Bedienungsanleitung lesen und befolgen	Lire et suivre le livre d'instruction	Lean y sigan el manual de instrucciones
	Usare solo il combustibile raccomandato	Use only recommended fuel	Brennstoff verwenden Nur den vorgeschriebenen	Utiliser seulement les combustibles prescrites	Utilizen solamente combustibles otorgados
	L'apparecchio funziona a combustione intermittente	The appliance is capable of discontinuous operation	Der ofen ist ein Zeitbrand feuerstatt	L'appareil fonctionne à combustion intermittente	El aparato funciòna a combustion intermitente

PULIZIA

Le operazioni di pulizia possono essere effettuate dall'utente a patto che si siano lette e ben comprese tutte le istruzioni riportate nel presente manuale.

 Si raccomanda di effettuare la pulizia a stufa spenta e fredda.


Apertura porta

Per aprire la porta agire sulla leva di apertura utilizzando la maniglia fredda in dotazione (fig. 1).

Pulizia interna del focolare

Prima di ogni accensione è consigliabile verificare che il braciere sia pulito per assicurare il libero afflusso dell'aria di combustione dai fori del braciere stesso.

Asportare la cenere che si deposita all'interno del braciere (fig. 2).

 L'uso di un aspiracenere può semplificare le operazioni di pulizia

Pulizia dello scambiatore

Eseguire periodicamente (almeno una volta al mese) una pulizia più accurata del focolare.

Dopo aver pulito il braciere, toglierlo dalla sua sede e pulire il vano che lo contiene (fig. 4).

Estrarre i refrattari del focolare (fig. 5):

Togliere i tappi chiusura vano fumi ed aspirare con un aspiracenere per pulire il passaggio dei fumi (fig. 6).

Ripetendo le operazioni precedenti al contrario, rimontare i refrattari del focolare assicurandosi che siano ben posizionate nelle loro sedi.

Pulizia del vetro

Si effettua con un panno umido o con della carta inumidita e passata nella cenere (fig. 7).

Strofinare finché il vetro è pulito.


Non pulire il vetro durante il funzionamento della stufa e non utilizzare spugne abrasive.

Pulizia del Tee fumi

Ogni 500 kg di pellet bruciato, è necessario pulire il Tee di evacuazione dei fumi estraendo la stufa dalla sua sede (fig. 8a) e aspirando con un aspiracenere i residui contenuti all'interno del Tee (fig. 8b).

CLEANING

Cleaning may be done by the user so long as he has read and fully understood the contents of this manual.

 Only clean the stove when it is off and cold.

Opening the door

Open the door with the opening lever, using the provided cold handle (fig. 1).

Cleaning the interior of the brazier

Before each ignition, check that the brazier is clean so that the air required for combustion can flow unimpeded through its intake holes.

Remove any ash inside the brazier (fig. 2).

 Using a suitable ash cleaner may simplify cleaning operations.

Cleaning the exchanger

Clean the brazier more thoroughly at least once a month.

After cleaning it, remove it and clean the brazier chamber (fig. 4).

Remove the refractories hearth (fig. 5):

Remove the plugs closing the flue gas compartment and vacuum up with an ash cleaner to clean the fumes passage (Fig. 6).

Repeat the above procedure in reverse to restore the refractories hearth.

Check that they are properly seated.

Cleaning the glass

Clean the glass with a damp cloth or paper with ash on it (fig. 7).

Rub until clean.

Do not clean the glass while the stove is running and do not use abrasive pads.

Cleaning the flue Tee

Every 500 kg of pellets, you must clean the flue Tee by pulling the stove out of its seat (fig. 8a) and using an ash cleaner to remove any residue left inside the Tee (fig. 8b).

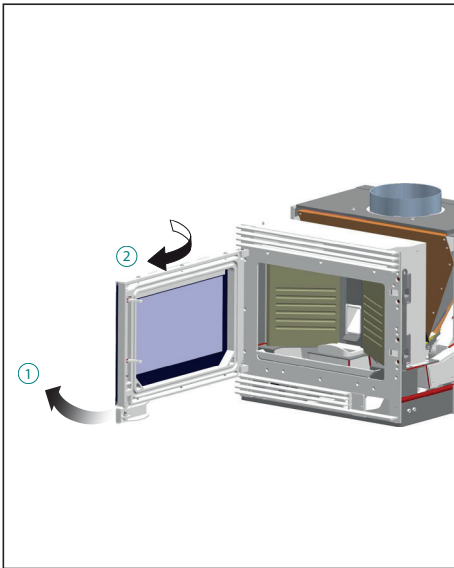


Fig. 1

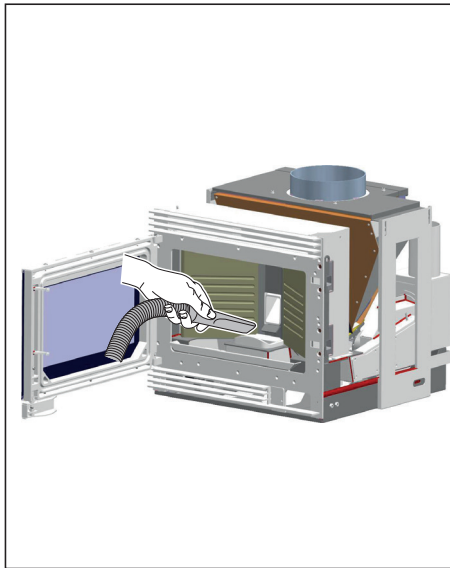


Fig. 2

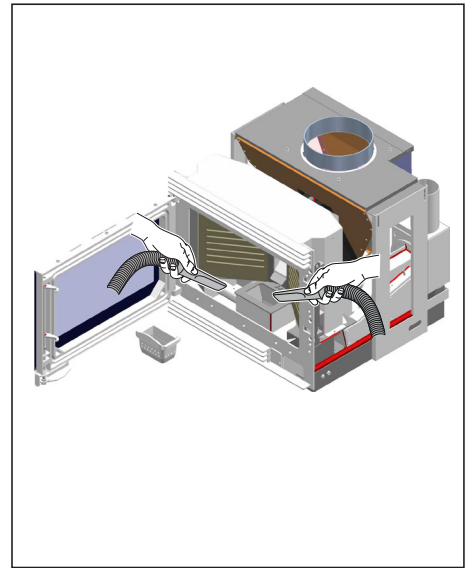


Fig. 4

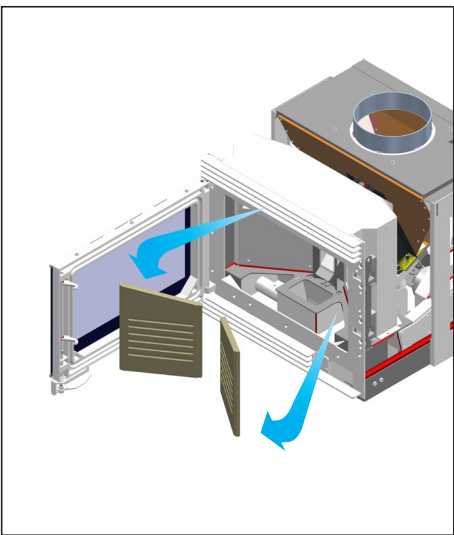


Fig. 5

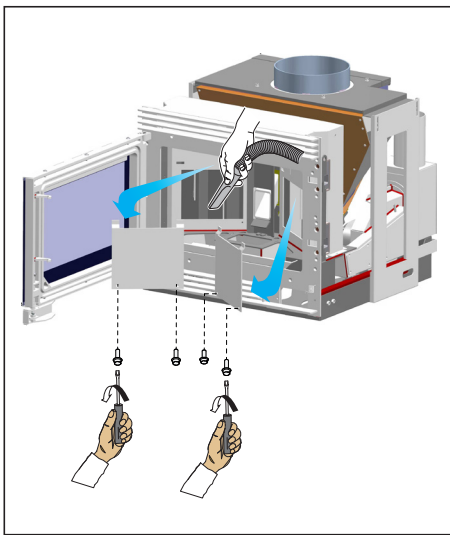


Fig. 6

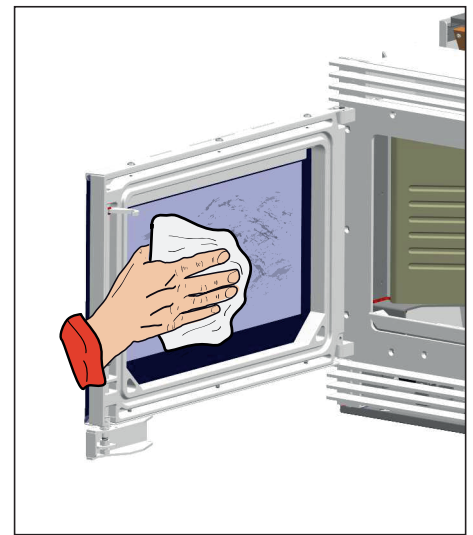


Fig. 7

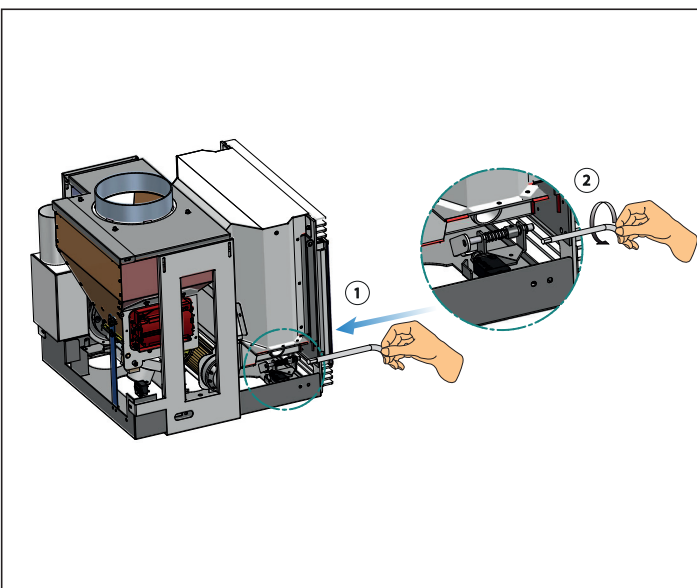


Fig. 8a

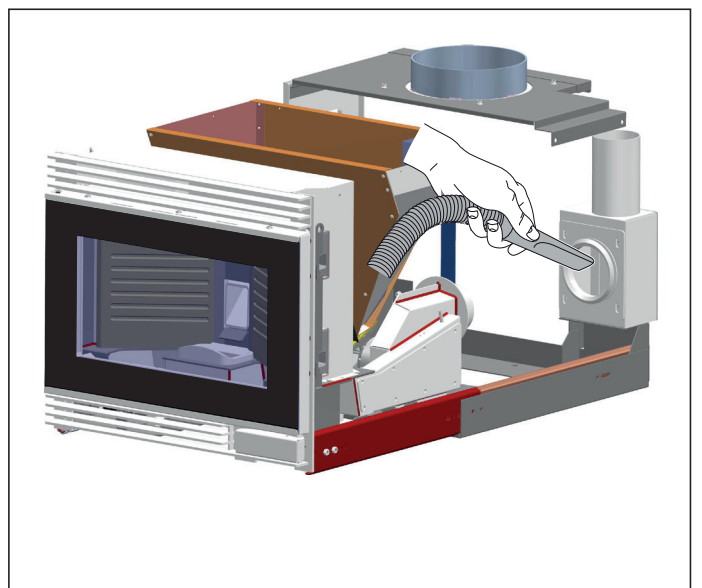



Fig. 8b

REINIGUNG

Der Kunde kann die Reinigung problemlos selbst durchführen, sofern er die Hinweise der vorliegenden Anleitung durchgelesen und verstanden hat.

 Den Heizofen nur reinigen, wenn er ausgeschaltet und kalt ist.


Öffnen der Tür

Die Tür über den mitgelieferten Kalthandgriff öffnen (Abb. 1).

Reinigen des Feuerraums

Vor jedem Einschalten des Heizofens sicherstellen, dass die Brennschale sauber ist, damit die Verbrennungsluft von außen unbehindert zugeführt werden kann.

Die Asche in der Brennschale entfernen (Abb. 2).

 Die Benutzung eines Aschesaugers kann die Reinigungsarbeiten vereinfachen.

Reinigen des Wärmetauschers

Den Feuerraum regelmäßig (mindestens einmal pro Monat) gründlicher reinigen.

Die Brennschale nach der Reinigung aus ihrem Sitz nehmen und die Wanne reinigen, in der sie eingefügt ist (Abb. 4).

Extrahieren Sie die Feuerfest (Abb. 5):

Entfernen Sie die Stopfen, die den Rauchgasraum schließen, und saugen Sie sie mit einem Aschenreiniger ab, um den Rauchgaskanal zu reinigen (Abb. 6).

Die oben genannten Vorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen, die Feuerfest wieder montieren und sicherstellen, dass sie korrekt in ihrem Sitz eingefügt sind.

Reinigen der Glasscheibe

Die Glasscheibe mit einem feuchten Tuch oder angefeuchtetem Papier reinigen, das zuvor in die Asche getaucht wurde (Abb. 7).

So lange reiben, bis die Glasscheibe sauber ist.


Die Glasscheibe nicht in Verlauf des Betriebs des Heizofens reinigen und keine Scheuerschwämme verwenden.

Reinigen des T-Stücks am Rauchabzugsrohr

Das T-Stück am Rauchabzugsrohr jeweils nach 500 kg Pelletverbrennung reinigen, indem der Heizofen von seinem Sitz entfernt wird (Abb. 8a) und die Rückstände im T-Stück mit einem Aschesauger abgesaugt werden (Abb. 8b).

NETTOYAGE

Les opérations de nettoyage peuvent être effectuées par l'utilisateur après avoir lu et bien compris toutes les consignes figurant dans le présent manuel.

 Il est préférable de nettoyer l'installation lorsque le poêle est éteint et froid.


Ouverture de porte

Pour ouvrir la porte, utiliser le levier d'ouverture avec la poignée froide fournie (fig. 1).

Nettoyage intérieur du foyer

Prima di ogni accensione è consigliabile Avant tout allumage, il est conseillé de vérifier si le brasier est propre afin que l'air de combustion circule librement par les trous du brasier.

Retirer les cendres à l'intérieur du brasier (fig. 2).

 L'utilisation d'un aspirateur à cendres adapté peut simplifier le nettoyage des cendres.

Nettoyage de l'échangeur

Effectuer un nettoyage périodique plus approfondi du foyer (au moins une fois par mois).

Après avoir nettoyé le brasier, le retirer et nettoyer l'espace qui l'abrite (fig. 4).

Extraire les réfractaires du foyer (fig. 5) :

Retirer les bouchons qui ferment le compartiment des gaz de combustion et aspirer avec un nettoyeur de cendres pour nettoyer le passage des fumées (Fig. 6).

Répéter les opérations précédentes à l'inverse et remonter les réfractaires du foyer en veillant à les placer correctement.

Nettoyage de la vitre

A l'aide d'un chiffon humide ou de papier humide passé dans les cendres (fig. 7).

Frotter jusqu'à ce que le verre soit propre.


Ne pas nettoyer le verre pendant que le poêle fonctionne et ne pas utiliser d'éponge abrasive.

Nettoyage du module de fumées

Après avoir brûlé 500 kg de pellets, nettoyer le module d'évacuation des fumées en retirant le poêle de son espace (fig. 8a) et en aspirant avec un aspirateur à cendres les résidus se trouvant à l'intérieur (fig. 8b).

LIMPIEZA

Las operaciones de limpieza pueden ser efectuadas por el usuario después de leer y comprender bien todas las instrucciones contenidas en el presente manual.


 Se recomienda efectuar la limpieza con la estufa apagada y fría.

Apertura de la puerta

Para abrir la puerta, accionar la palanca de apertura utilizando el tirador frío en dotación (fig. 1).

Limpieza interna del hogar

Antes del encendido se recomienda comprobar que el brasero esté limpio para asegurar la libre entrada del aire de combustión por los orificios del brasero. Quitar la ceniza que se deposita dentro del brasero (fig. 2).

 El uso de un aspirador de cenizas puede simplificar la limpieza.

Limpieza del intercambiador

Realizar periódicamente (al menos una vez al mes) una limpieza más completa del hogar.

Después de limpiar el brasero, retirarlo y limpiar el alojamiento que lo contiene (fig. 4).

Extraer los refractarios del hogar (fig. 5):

Retire los tapones que cierran el compartimento de los gases de combustión y aspire con un limpiador de cenizas para limpiar el paso de los humos (Fig. 6).

Siguiendo la secuencia inversa, montar os refractarios del hogar asegurándose de que queden bien colocados en sendos alojamientos.

Limpieza del vidrio

Se realiza con un paño húmedo o con papel humedecido y pasado por la ceniza (fig. 7).

Frotar hasta que el vidrio quede limpio.

No limpiar el vidrio durante el funcionamiento de la estufa y no utilizar esponjas abrasivas.

Limpieza del conducto de expulsión de los humos

Cada 500 kg de pellet quemado, es necesario limpiar el conducto de expulsión de los humos extrayendo la estufa de su alojamiento (fig. 8a) y aspirando con un aspirador de cenizas los residuos contenidos en el conducto (fig. 8b).

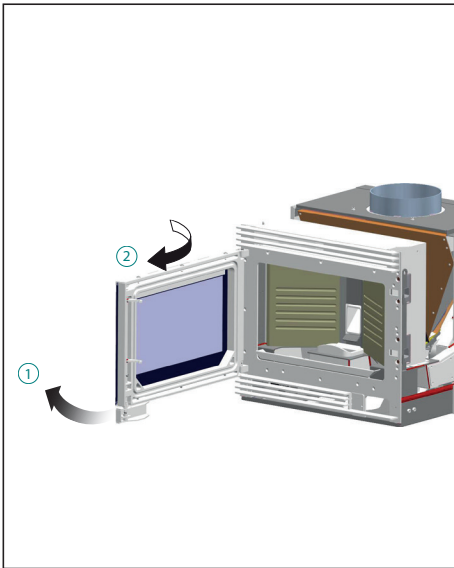


Fig. 1

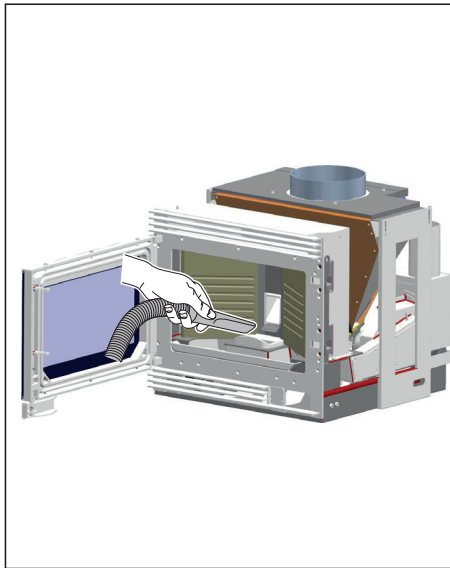


Fig. 2

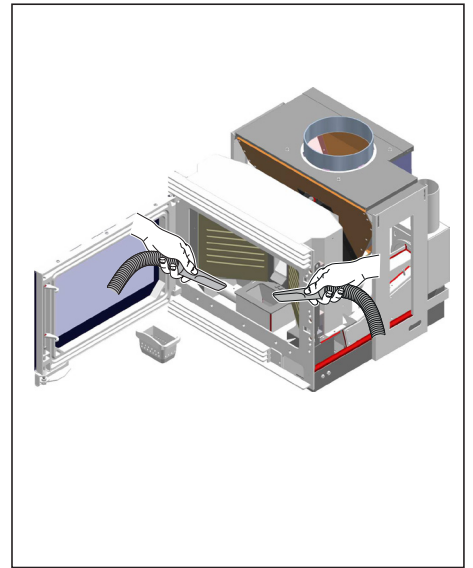


Fig. 4

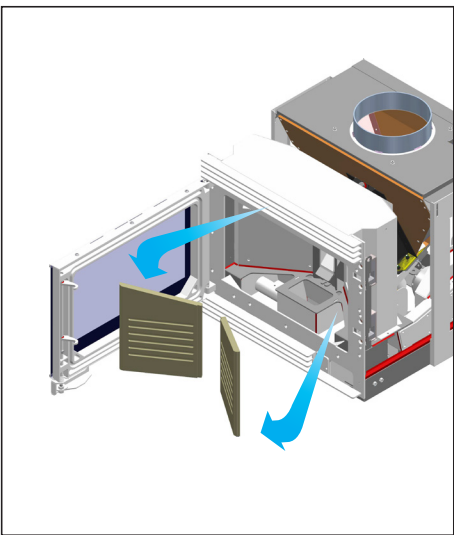


Fig. 5

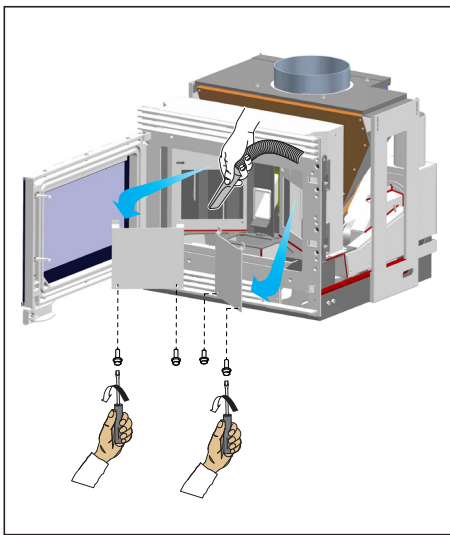


Fig. 6

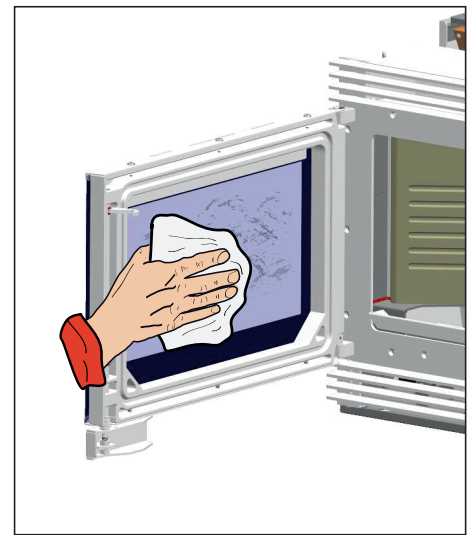


Fig. 7

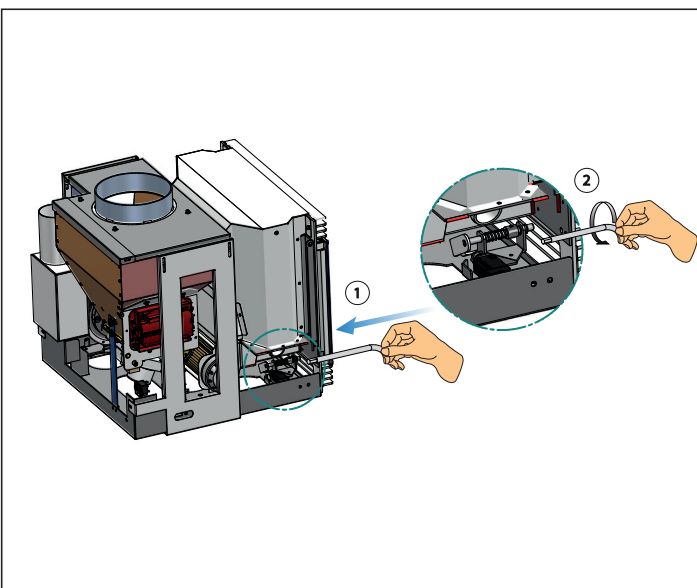


Fig. 8a

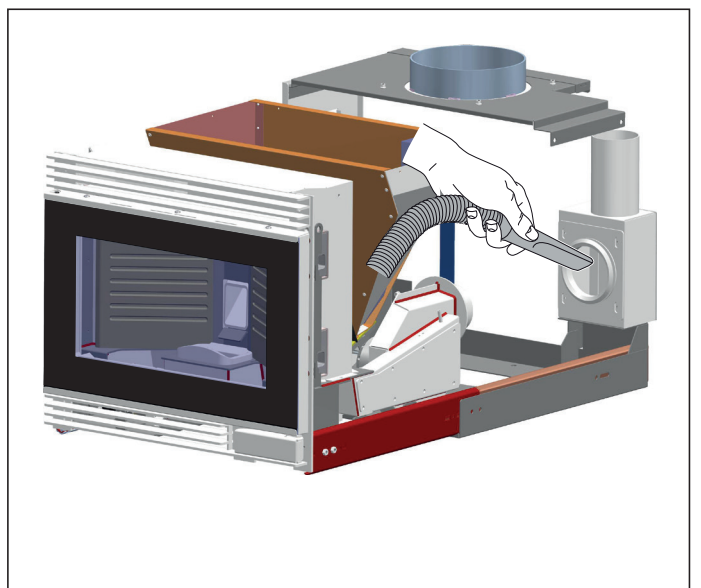
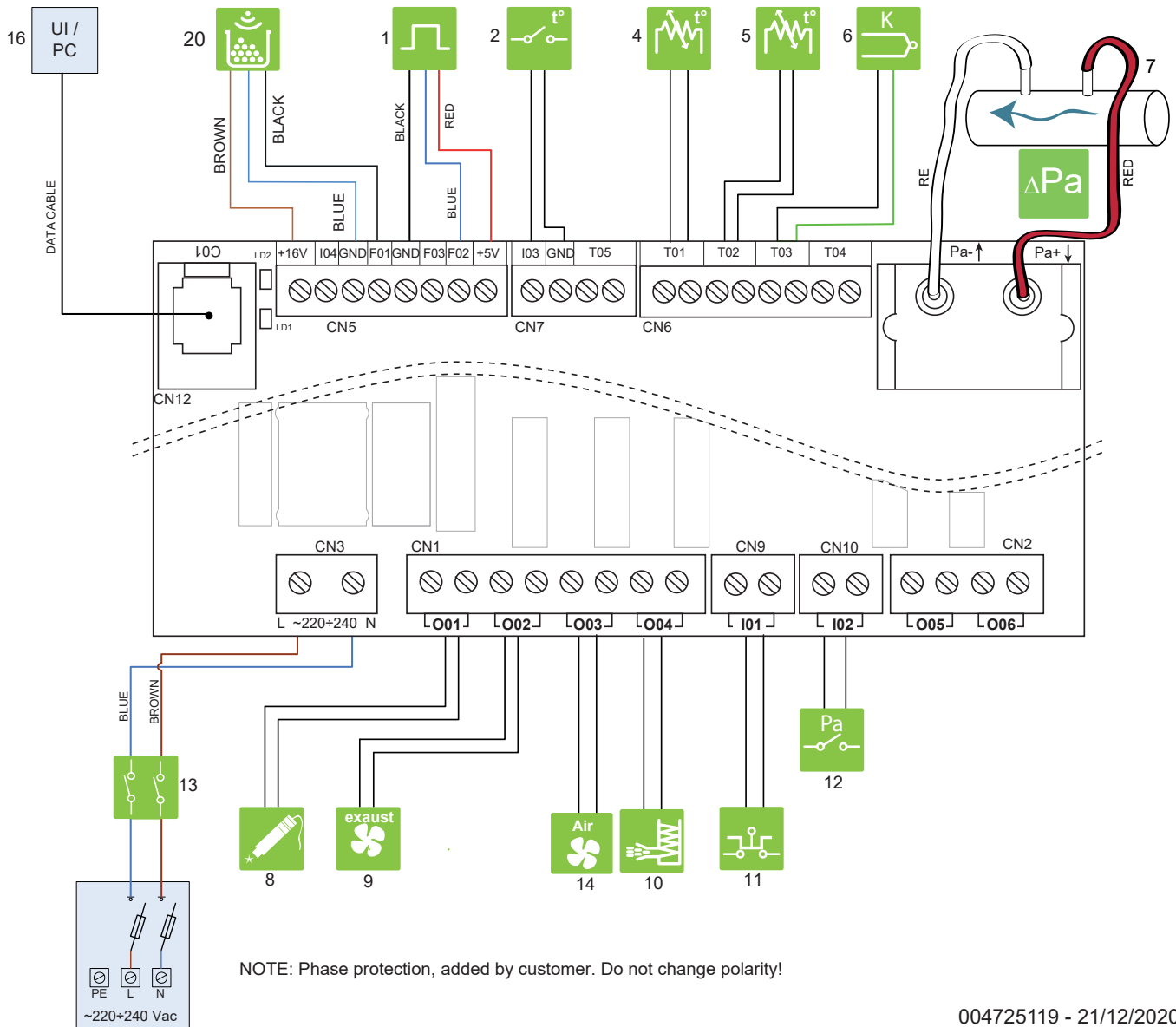


Fig. 8b

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM - ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - SCHÉMA DE CÂBLAGE - DIAGRAMA DE CABLEADO



NOTE: Phase protection, added by customer. Do not change polarity!

004725119 - 21/12/2020

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEGENDE - LEYENDA

		ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
	1	Sensore di Hall	Exhaust fan speed sensor	Capteur de hall	Hall fuehler	Sonda regulad. Veloc. Turbina humos
	2	Termostato esterno	Thermostat	Thermostat	Raumtemperatur-regler	Termostato
	4	Sonda ambiente	Room probe	Sonde ambient	Raumsonde	Sonda ambiente
	5	Sonda pellet	Pellet probe	Sonde pellet	Pelletsonde	Sonda pellet
	6	Sonda fumi	Flue probe	Sonde des fumees	Rauchsonde	Sonda humos
	7	Differenziale di pressione	Pressure differential	Differential de pression	Druckdifferenzial-sensor	Diferencial de presion
	8	Resistenza ad incandescenza	Igniter	Resistance	Glutwiderstand	Resistencia
	9	Ventilatore scarico fumi	Exhaust fan	Extracteur des fumees	Abgasventilator	Turbina expulsion humos
	10	Dosatore carica-mento	Feeding system	Systeme d'alimen-tation	Spender	Dosador
	11	Termostato di sicu-rezza	Thermostat	Thermostat	Raumtemperatur-regler	Termostato
	12	Pressostato	Vacuum switch	Pressostat	Druckwaechter	Presostato
	13	Microswitch	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Micro interruptor
	14	Ventilatore ambien-te sinistro	Room fan left	Ventilateur ambiant gauche	Raumluftgeblaese links	Ventilador de con-veccion izquierda
	15	Induttanza	Inductance	Inductance	Induktivität	Inductancia
	16	Pannello comandi	Display	Tableau de com-mande	Steuerpaneel	Panel de mando
	20	Sensore pellet	Pellet sensor	Pellets-Sensor	Capteur de pastilles	Sensor de pellets

INSERIMENTO SMALL 54T

CLASSE DI APPARTENENZA IN RIFERIMENTO ALL D.L.G. 186/2017 CLASS OF BELONGING IN REFERENCE TO THE D.L.G. 186/2017 ZUGEHÖRIGKEITSKLASSE IN BEZUG AUF DIE D.L.G. 186/2017 CLASSE D'APPARTENANCE EN RÉFÉRENCE AU D.L.G. 186/2017 CLASE DE PERTENENCIA EN REFERENCIA AL D.L.G. 186/2017		4 STELLE 4 STARS / 4 STERNE / 4 ÉTOILES / 4 ESTRELLAS
POTENZA INDICATA SU DISPLAY (1-MIN / 5-MAX): POWER SHOWN ON DISPLAY: 1-MIN / 5-MAX LEISTUNG WIRD AM DISPLAY ANGEZEIGT: 1-MIN / 5-MAX PUISSANCE AFFICHÉE À L'ÉCRAN: 1-MIN / 5-MAX POTENCIA MOSTRADA EN LA PANTALLA: 1 MIN / 5-MAX.	1- Min	5 - Max
POTENZA TERMICA GLOBALE RESA (CONFIGURAZIONE DI COMBUSTIONE '1') TOTAL THERMAL POWER (COMBUSTION CONFIGURATION '1') PUISSANCE THERMIQUE GLOBALE (VERBRENNUNGSKONFIGURATION '1') GESAMTWÄRMELEISTUNG (COMBUSTION CONFIGURATION '1') POTENCIA CALORÍFICA TOTAL (CONFIGURACIÓN DE COMBUSTIÓN '1').	2.150 kcal/h 2,5 kW	4.901 kcal/h 5,7 kW
RENDIMENTO EFFICIENCY - RENDEMENT - WIRKUNGSGRAD - RENDIMIENTO	93,2 %	87,1 %
TEMPERATURA FUMI SMOKE TEMPERATURE - TEMPÉRATURE FUMÉES - RAUCHTEMPERATURE - TEMPERATURA HUMOS	70,6 °C	148,3 °C
PORTATA FUMI SMOKE FLOW RATE - DÉBIT DE FUMÉE - RAUCHMENGE - VOLUMEN DE HUMOS	3,31 g/s	6,31 g/s
CONSUMO ORARIO DI COMBUSTIBILE HOURLY FUEL CONSUMPTION - STUNDEN KRAFTSTOFFVERBRAUCH - CONSOMMATION HORAIRE DE CARBURANT - CONSUMO DE COMBUSTIBLE POR HORA.	0,55 kg/h	1,35 kg/h
EMISSIONI DI CO (AL 13% DI O ₂) CO EMISSION (AT 13% O ₂) - CO EMISSIONÉN (13% O ₂) - ÉMISSIONS DE CO (À 13% DE O ₂) - EMISIONES DE CO (AL 13% DE O ₂)	287 mg/Nm ³	75 mg/Nm ³

REQUISITI ELETTRICI

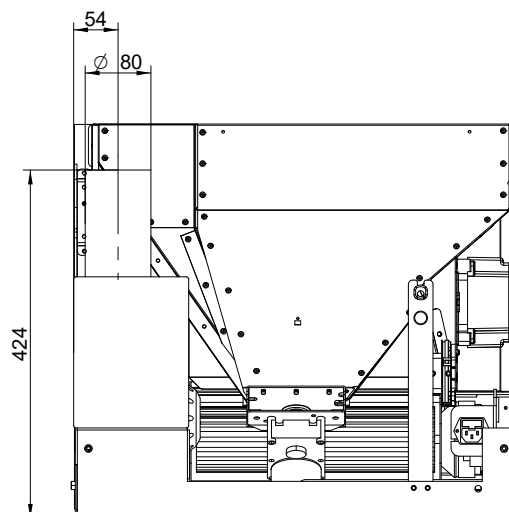
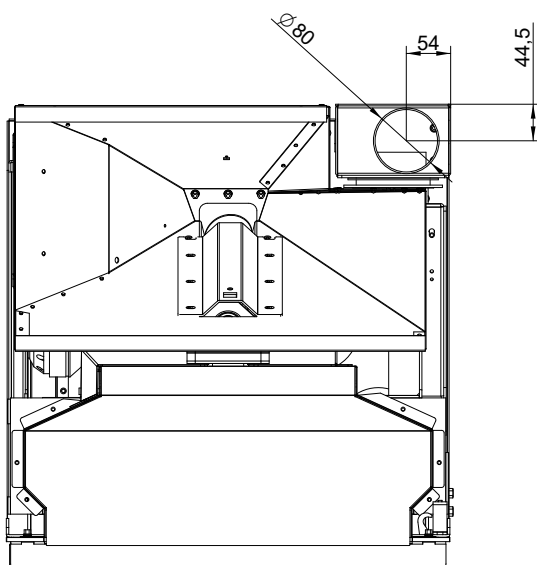
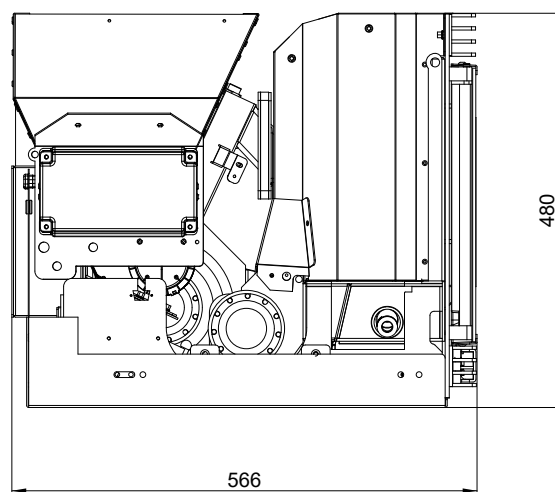
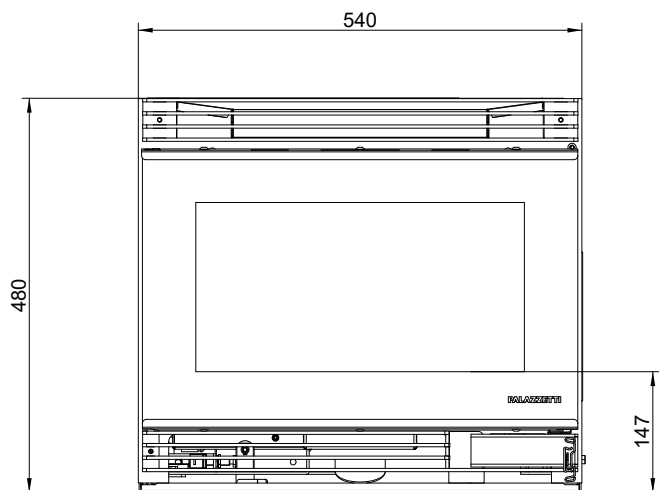
ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV

TENSIONE VOLTAGE, TENSION, SPANNUNG, TENSION, SPÄNNING	220÷240 V
FREQUENZA FREQUENCY, FRÉQUENCE, FREQUENZ, FRECUENCIA	50/60 Hz
POTENZA MAX ASSORBITA IN FUNZIONAMENTO MAX. POWER ABSORBED WHEN WORKING / PUISSANCE MAXIMUM ABSORBÉE EN FONCTIONNEMENT / MAX. AUFGENOMMENE LEISTUNG (BETRIEB) / POTENCIA MÁX. ABSORBIDA EN FUNCIONAMIENTO	55 W (230 V)
POTENZA ASSORBITA ALL'ACCENSIONE ELETTRICA ELECTRIC IGNITION / ALLUMAGE ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE ZÜNDUNG/ ENCENDIDO ELÉCTRICO	360 W (230 V)

INSERIMENTO SMALL 54T

<p>USCITA FUMI SMOKE OUTLET / ÉVACUATION FUMÉES / RAUCHAUSTRITT / SALIDA HUMO</p>	Ø 8 cm
<p>TUBO INGRESSO ARIA AIR INLET PIPE/ TUBE D'AMENÉE D'AIR COMBURANT / LUFTEINLASSROHR TUBO DE ENTRADA DE AIRE / LUFT INLOPPSRÖR / CEV ZA IZGOREVALNI ZRAK</p>	Ø 4,0 cm
<p>PRESA D'ARIA ESTERNA EXTERNAL AIR INLET / PRISE D'AIR EXTERNE/ AUSSENLUFTEINLASSKAMMER / TOMA DE AIRE EXTERNA /</p>	Ø 10 cm
<p>COMBUSTIBILE FUEL / COMBUSTIBLE / BRENNSTOFF / COMBUSTIBLE / BRÄNSLE</p>	Pellet di legno
<p>TIRAGGIO DELLA CANNA FUMARIA DRAFT / ZUG / TIRAGE / TIRO / RÖKKANALENS DRAG</p>	12(±2) Pa
<p>TIRAGGIO MINIMO PER DIMENSIONAMENTO DEL CAMINO: MINIMUM DRAFT FOR FLUE SIZING - MINIMALE TREK VOOR DIMENSIONERING SCHOORSTEEN TIRAGE MINIMUM POUR LE DIMENSIONNEMENT DU CONDUIT DE FUMÉE - TIRO MÍNIMO PARA EL DIMENSIONAMIENTO DE LA CHIMENEA:</p>	0.0 Pa
<p>SUPERFICIE RISCALDABILE HEATABLE SURFACE / BEHEIZBARE FLÄCHE / SURFACES CHAUFFÉES / SUPERFICIE CALENTABLE</p>	60 m ²
<p>STUFA ADATTA PER LOCALI NON INFERIORI A STOVE SUITABLE FOR ROOMS OF NO LESS THAN / HEIZOFEN FÜR RÄUME MIT MINDESTENS / FOYER INDIQUÉ POUR DEL VOLUMES NON INFÉRIEURS À CHIMENEA ADECUADA PARA CUARTOS NO INFERIORS A</p>	30 m ³
<p>CAPACITÀ SERBATOIO DI ALIMENTAZIONE FEEDING CONTAINER CAPACITY / CAPACITÉ RÉSERVOIR D'ALIMENTATION / FASSUNGSVERMÖGEN BESCHICKUNGSBEHÄLTER / CAPACIDAD DEPÓSITO DE ALIMENTACIÓN / BEHÅLLARENS KAPACITET /</p>	10 kg
<p>PESO WEIGHT / POIDS / GEWICHT / PESO</p>	130 kg
<p>*LE PRESTAZIONI EMISSIVE EDI FUNZIONAMENTO OTTIMALE, IN RELAZIONE AL D.L.G. 186/2017, SI OTTENGONO ALLA POTENZA TERMICA GLOBALE MAX (5). *THE EMISSIVE AND OPTIMAL PERFORMANCE PERFORMANCES, IN RELATION TO D.L.G. 186/2017, ARE OBTAINED AT THE TOTAL THERMAL POWER MAX (5) / *DIE EMISSIVEN UND OPTIMALEN LEISTUNGSLEISTUNGEN, BEZOGEN AUF D.L.G. 186/2017, ERGEBEN SICH BEI DER GESAMTEN WÄRMELEISTUNG MAX (5) / *LES PERFORMANCES DE PERFORMANCE ÉMISSIVES ET OPTIMALES, EN RELATION AVEC D.L.G. 186/2017, SONT OBTENUS À LA PUISSANCE THERMIQUE TOTALE MAX (5) / *LOS RENDIMIENTOS DE RENDIMIENTO EMISIVO Y ÓPTIMO, EN RELACIÓN CON D.L.G. 186/2017, SE OBTIENEN CON LA POTENCIA TÉRMICA TOTAL MÁXIMA (5).</p>	

INSERIMENTO SMALL 54T



Dimensioni (mm)
Dimensions (mm)
Abmessungen (mm)
Dimensions (mm)
Dimensiones (mm)
Dimensioner (mm)

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.
Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it

Palazzetti si riserva di variare in qualunque momento e senza preavviso i propri prodotti nell'intento di migliorarli senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali.

Palazzetti reserves the right to change its products at any time and without notice in order to improve them without compromising their essential characteristics.

Palazzetti behält sich das Recht vor, seine Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern, um sie zu verbessern, ohne ihre grundlegenden Eigenschaften zu beeinträchtigen.

Palazzetti se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment et sans préavis afin de les améliorer sans en compromettre les caractéristiques essentielles.

Palazzetti se reserva el derecho de variar de cualquier modo y sin preaviso los propios productos en el intento de mejorar sin perjudicar las características esenciales.